



**QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI**

**MAGISTRAT DR.
MIRIAM HAYMAN**

Seduta tal-25 ta' Mejju, 2005

Numru 451/1998

**Il-Pulizija
(Supt. Pio Pisani)**

v

**Carmel Ciappara ta' 28 sena bin Frank u
Egnes xebba Debono imwieled Attard, nhar
it-2 ta' Awissu, 1969, u joqghod numru 53, Triq
Dun Pawl, Luqa, detentur tal-karta ta' l-identita'
bin-numru 342269 (M)**

**Mario Farrugia ta' 23 sena bin Emanuele u
Theresa xebba Ciappara imwieled Attard,
Nhar it-12/7/73, u joqghod 28, Triq San Pawl,
Luqa, li ghandu l-karta ta' l-identita'
bin-numru 307073 (M)**

Il-Qorti,

Rat l-akkuza kontra l-hawn fuq imsemmija Carmel Ciappara u Mario Farrugia li gew akkuzati talli f'dawn il-gzejjer (Mosta) nhar is-6 ta' Lulju, 1998 ghal-habta 2045hrs:

(i) Talli bi vjolenza jew b'theddid gieghlu ufficjali pubblici (PC 531 John Mula u PC 1189 Christopher Pullicino) li jaghmlu jew ma jaghmlux xihaga li ghandha x'taqsam mal-karigi taghom,

(ii) Talli fl-istess post, data, hin u cirkostazi, ingurjaw jew heddew jew ghamlu offizi fuq il-persuna ta' PC 531 John Mula u PC 1189 C. Pullicino persuni nkarigati skond il-ligi minn servizz pubbliku, waqt li jkunu jaghmlu jew minhabba li kienu ghamlu dan is-servizz, jew bil-hsieb li jbezzghu jew li jinfluwxu fuqhom kontra l-ligi fl-ezekuzzjoni ta' dak is-servizz.

(iii) Talli fl-istess post, data, hin u cirkostanzi, attackaw jew ghamlu rezistenza bi vjolenza, jew b'hebb ta' xorta li ma titqiesx vjolenza pubblika, kontra persuni inkarigati skond il-ligi minn servizz pubbliku, filwaqt li kienu jagixxu ghall-ezekuzzjoni tal-ligi jew ta' ordni moghti skond il-ligi mill-awtorita' kompetenti.

(iv) Talli fl-istess post, data, hin u cirkostanzi ghamlu dawn ir-reati, meta n-numru ta' nies kien izjed min-numru ta' tlieta jew izjed minn ghaxra migmughin flimkien bil-hsieb li jaghmlu reat, u tnejn minnhom ikollhom fuqhom armi regolari (fliexken) jitqies li sar bi vjolenza pubblika.

(v) Talli fl-istess post, data, hin u cirkostanzi xewxu gemgha ta' nies illi hekk imxewxa jingabru f'numru ra' ghaxra jew aktar, sabiex jaghmlu reat.

(vi) Carmel Ciappara wahdu akkuzat talli fl-istess post, data, hin u cirkostanzi minhgjar il-hsieb li joqtol jew li jqieghed il-hajja ta' PC 531 John Mula f'periklu car, ikkaguna hsara fil-gisem jew fis-sahha ta' dan il-pulizija jew gibilha disordni, ikkagunalha hsara ta' natura gravi.

(vii) Talli fl-istess post, data, hin u cirkostanzi volontarjament hassru, ghamlu hsara jew gharrqu hwejjeg haddiehor mobbli jew immobbli.

Rat li akkuzati t-tnejn wiegbu li ma kienux hatja tal-akkuzi kif dedotti kontra taghom.

Rat l-Artikoli kif mibghuta mill-Avukat Generali kontra Carmel Ciappara u cioe 63, 65, 66, 67, 91, 95, 96, 68, 214, 215, 216, 217, 218, 325(c), 17 u 533 tal-kap 9 u dawk mahruqa fil-konfront ta' Mario Farrugia u cioe 63, 65, 66, 67, 91, 95, m 96, 68, 325 (c), 17 tal-Kap 9.

Rat ukoll li huma kienu wuegbu li ma kellhom ebda oggezzjoni ghal proceduri sommarji.

Ikonsidrat

Mill-ezami tal-provi impressqa mill-prosekuzzjoni irrizulta lli PC 1189 Chris Pullicino xehed illi hu kien irrisponda ghal sejha mill-Control Room biex jassisti ghal incident li nvolva xi private ta' xalata li allegatament in-nies ta' fuqha kienu qaccttu xi sigar u wahhluhom ma' l-istess xarabank. Kif wasal hdejn il-hanut Jupiter gewwa l-Mosta huwa xehed li sab private imwaqqfa mal-genb u lil Pc 531 Mula b'hafna zaghzagh gia mdawwrin mieghu . Zied li mall-private fuq wara kien hemm hafna weraq. Hadu struzzjonijiet minghand il-control room u gew mitluba li jeskortaw lill-private bin-nies taghha lejn l-ghassa tal-Mosta. Qal li n-nies rikbu fil-bus biex isuq u hawn ra tliet zaghzagh jinzlu minn gol-emergency exit biex jaqghalghu is-sigar, gew ordnati li jhallu kollox hemm mix-xhud, regghu rikbu regghet infethet il-bieba u regghu nizlu biex jippruvaw jaqalaghuhom. Regghu gew imwiddba, tnejn obdew u iehor baqa' taht il-private. Xehed Pullicino illi avza lil dan iz-zaghzugh li tal-private kien se jsuq u li kellu johrog minn tahtha. Qal li f'dan il-mument gie Farrugia u qallu li ma kienx sew li kienu qed isawwtu lit-tfal. Dawn gew minn private ohra ukoll tax-xalata. Qal ukoll li n-nies minn din daru magghom jghidulhom li kienu qed sawwtu liz-zaghzagh. Jigi precizat illi fil-fatt kien hemm zewg privates ritornanti minn din ix-xalata, wahda mimlija b'zaghzagh u ohra bl-gharajjes. Qal li f'dak il-hin cioe waqt li kienu qed jigu hekk akkuzati dahal bejnu u bejn Mula l-imputat l-iehor, allura Ciappara li kellu flixkun f'idu, qabad dan il-flixkun minn idu l-leminija ghal idu x-xellugija u bih ta daqqa go wicc PC 531 Mula, sussegwentement l-istess Ciappara mar gol-private l-ohra, cioe taz-zaghzagh.

Dak il-hin Mula bid-daqqa waqa' u kisser ir-radio tas-servizz. Minhabba dana kollu huma marru biex jarrestawh, lil Ciappara, pero' sabu lill-istess Farrugia flimkien ma' nies ohra fil-bieba tal-private jimblokka t-tluh ta' Pullicino fuq l-istess xarabank, dan waqt li kien qed jindirizzah anke bi kliem vulgari.

Min-naha tieghu PC531 John Mula, cioe l-allegat vittma, xehed illi hu kien waqqaf xarabank li maghha kellha mwahhla sigar maqtugha u gie ordnat illi kellu jnizzel il-bus lejn l-ghassa tal-Mosta. Hu qal li kien sadanittant qed jigi assistit minn Pullicino. Qal li kien irceva struzzzjonijiet li kellu jakkumpanja x-xarabank kif kienet lejn l-ghassa tal-Mosta, ghalhekk meta ra li xi hadd se jipprova jaqla' l-frieghi widdeb lil siehbu biex ma jhallihomx jaqalghu il-frieghi, kif ukoll li kellu johrog zaghzugh minn taht ix-xarabank ghax dana kien se jsuq. Qal li kif siehbu, allura Pullicino gibed lit-tifel minn taht ix-xrabank, gew l-ohrajn u qabzu fuqu. Xehed "Jien min-naha l-ohra tat-triq mort nassisti l-kollega tieghi. Dahlu ghalina, daru maghna u l-iktar bniedem li hadt pacenzja bih tani daqqa ta' flixkun tal-birra." (a fol 33).

Hu hawn kien qed jaghmel referenza ghall-akkuzat Carmel Ciappara.

Bil-waqgħa kisser anke r-radio tas-servizz.

Qal li minn aggređih telgha fuq ix-xarabank, marru ghalih pero' ma hallewhomx ghaliex ghalqulhom l-entrata tal-bus. Mistoqsi min ghalaq l-entrata wiegeb l-imputat l-iehor allura Faqrrugia.

Qal li hu ghalkemm saq il-mutur sa l-ghassa tal-Mosta wara l-incident, minn fejn imbaghad mar il-polyclinic, kien qed jzomm ghajnejh bl-ugigh. Spjega li bid-daqqa jista' jkun li kienet iccaqalqitlu r-retina.

Xehed ukoll Dr. Bezzina li spjega f'dan l-istadju fil-qasir li Mula kien sofra minn vitreous haemorrhage. Qal li din it-

ticrita ddum tletin gurnata biex tfieq (a fol 26). Qal ukoll li dan l-aggravju fl-ghajn kien kompattibbli ma' daqqa. Qal li hu kien pero' jara lil Mula qabel minhabba kundizzjoni precedenti li kien ibati biha f'ghajnejh.

Xehed ukoll illi “ Generikament haemorrhage hija kompatibbli bhala rizultat ta' daqqa. Pero minhabba l-kundizzjonbi medika tas-Surgent Mula kien izjed suxettibbli ghad-dannu ulterjuri....”(a fol 27).

PC 839 Stephen Micallef xehed li hu waqaf biex jaghti l-assistenza lil shabu li kienu PC Mula u PC 1189. Qal li Mula kellu ghajnejh hamra u qallu li kien qalgha daqqa ta' flixkun. Qal ukoll li hu ra lil Pullicino jipprova jitla' fuq il-coach biex inizzel lil certu wiehed Ciappara pero' fuq l-istaffa kien hemm certu Mario Farrugia li beda jghajjat u jghid li dak kien kuginuh li ma kellhomx imissuh u jsawwtuh li ma kinux se jitilghu u affarijiet ohra simili bhal dawn.(fol 36)

PC1451 Steven Crisp min-naha tieghu qal li hu mar jaghti l-assistenza lil shabu u Mula kien indikalu li Ciappara kien tah daqqa f'ghajnejh. Zied li hu ma sab ebda resistenza biex jarresta lil Ciappara b'mod specjali minn Farrugia. Zied ukoll li meta Mula wasal l-ghassa tal-Mosta hu kien qed jghatti ghajnejh.

Martin Ebejer xehed li hu kien fuq il-private ta' l-gharrajjes u raw il-private taz-zaghzagh imwaqqfa u kellha fergha ta' sagra imwaghla maghha. Ra li kien hemm zewg pulizija li riedu jiehdun lit-tfal l-ghassa ghalhekk skond kliemu huma kienu qeghdin jitekellmu mal-pulizija biex jippersawduhom mod iehor, meta ra lil PC 1189 jahrab jigri ghax nizel tifel mill bus jipprova jaqla' s-sagra, rah jaqbad lit-tifel minn ghonqu, jitfghu ma' l-art u jaqbez fuqu. Zied li huma marru jigru u matul dan il-hin kellu hdejh lil Ciappara u li qatt ma ra lil dan isawwat lill-pulizija.

Dwar kif wegga' PC Mula xehed li dan waqa' ma' l-art (a fol 42).

Min-naha tieghu Christopher Zerafa xehed li huma kienu l-Armier ghax- xalata u kif waslu hdejn Burmarrad

waqqafhom pulizija li beda jittellem mad-driver. Qal li l-private imxiet bicca, hu nizzel biex inehhi s-sigar mar pulizija fuq tefghu ma' l-art, qabez zewg qabziet fuq u mbaghad hu telgha fil-private. Qal Zerafa li kien id-driver li baghtu jnehhi s-sigar. Qal li l-incident fejn gie aggredit mill-pulizija ma rah hadd izjed u li ma ra xejn izjed jaf biss li l-pulizija l-iehor qal lil dak li aggredih biex jehodlu l-particulars. Xehed hekk " Qabadni l-pulizija, tefghali jdejja hekk, tefghani ma' l-art u qabez zewg qabziet fuqi, dak il-pulizija li ghandu xaghru mqaxxa. .. X'hin nehhejt is-sigar qomt qabadni minn ghonqi, ghamilli jdejja hekk u tefghani mall-art." (fol 44-45). Mistoqsi mill-Qorti dak il-hin li kien qed jghid lill-pulizija tefghu ma' l-art kienx wahdu, wiegeb "Wahdi kont ghax l-ohrajn telghu gol-private" (fol 45). Zied pero' in kontro ezami li kien ragel iehor li kien qalghu minn tahtu u telghu fil-private.

In konfront ghalkemm Pullicino baqa' jinsisti li hu qatt ma ghamel hekk u cioe l-azzjoni deskritta minn Zerafa u Ebejer, dawn l-ahhar tnejn baqghu jinsistu li dan is-surgent kien hekk agixxa ma' Zerafa.

Anke Carmel Camilleri kkonferma li huma nizlu jaqalghu is-sigar fuq ordni tad-driver u li PC 1189 qabez fuq Zerafa qabdu minn ghonqu, dawwarlu idu u xehtu ma' l-art. Zied ukoll li pulizija it-twil gibed li dak li qabad jaghti lit-tifel u b'hekk waqa' ma' l-art, allura xehed li Mula waqa' ghax tfixkel (a fol 50).

In kontro ezami Zerafa esebixxa certifikat mediku mahrug dakinnhar ta' l-incident in dezamina dok CZ li juri li hu soffra l-griehi minnu ndikati. Dwar dan insista li hu nehha s-sigar ghax hekk talbu id-driver tal-bus, daqstant insista li hu soffra l-griehi ies imsemmij meta il-pulizija qabez fuq dahru zammu ma l-art u ma halliex jqum. Zied li hu kif harab lill-pulizija tela' jigri gox-xarabank. Zied jghid li hu ma gharaf lil hadd minn dawk in-nies li nizlu mix-xarabank ta' l-gharajjes, anzi lil Ciappara rah biss x'hin dan tela' fuq ix-xarabank tagghom.

In kontro ezami Martin Ebejer ikkonferma li hu flimkien ma l-akkuzati nizlu jaraw x'kien gara peress li kienu raw il-pulizja hdejn il-private tat-tfal. Qal li f'daqqa wahda telaq PC 1198 jigri u warajh mar PC531. Qal li PC 531 Mula mar jaqbad lil PC 1189 minn fuq Christopher Zerafa, donnu tfixfel u waqa' ma' l-art.(fol 62) Qal li hu qatt ma ra lil Ciappara jaghti xi daqqa li xi pulizija. Insista li kull ma ra kien lil Mula jaqa' ma' l-art.

In ri ezami pero' jghid li hu qatt ma ra lit-tifel, Zerafa johrog mill-bus. Lanqas ma ra li Farrugia joffri xi rezistenza lill-pulizija x'hin marru biex jarrestaw lil Ciappara. Ra biss lill-pulizija jaqbad it-tifel u jitfghu ma' l-art u lil Mula jaqa' x'hin mar jigbed lil Pullicino. Jaf li ra lil Ciappara fuq il-bus wara l-allegat incident, jaf li ra lil Ciappara jinzel mill-ewwel minn fuq il-bus, pero' ma jafx xejn dwar il-fatt li Farrugia offra l-allegat rezistenza biex ma jitilghux il-pulizija fuq l-imsemmija bus. (fol 64)

Xehed ukoll in kontro ezami PC1189 Pullicino. Innega li fi kwalunkwe hin kien hemm xi kuntatt bl-idejn ma' Zerafa. Rega xehed li Ciappara ta daqqa bi flixkun tal-birra go wicc Mula kif ukoll li Farrugia beda jsahhan lill-ohrajn li l-pulizija kienu qeghdin isawwtu lit-tfal. Sema' gemgha ta' xi tletin mir-ruh. Rega' kkonferma illi hu kull ma ghamel kien li gibed l-attenzjoni lit-tifel biex izul minn taht ix-xarabank ghax kien se jsuq.

Ikkonferma illi Ciappara wara li ta daqqa ta' flixkun lil Mula telaq jigri gox-xarabank.

Rega' rrakonta l-incident b'dan il-mod "Ghax l-ewwel ma gbidt l-attenzjoni kien lejn Johnny, (Mula) li dak il-hin waqa' u kiser ir-radio tas-servizz x'hin waqa' u ppanikjat, imma mbaghad kif rajtu gie f'sikktu ghidtlu Johnny hemm arah sejer gox-xarabank l-iehor, ghidtlu tlaqna ghalih. Morna nigru l'hemm imma ma felahx jigri izjed Johnny, kif gejna mac-cint intelaq mac-cint u beda jzomm ghajnejh u x'hin hassejtni wahdi tiela' fuq l-istaffa u nsib ragel daqsi darbtejn fuqna u xi tlieta jew erba' ohra ma' gembu qed jimpedixxu milli nitla'," (a fol 71) Ghalhekk hu

nnega li Mula waqa' kif qalu x-xhieda l-ohra meta mar biex izommu waqt li hu kien qed jagredixxi lil Zerafa.

Dr Albert Bezzina reggha ngab jixhed wara l-intervent kirurgiku li sar fuq ghajnejn Mula. Qal li fil-fatt it-ticrita li kellu fir-retina ma kienetx rizultat tal-kundizzjoni medika tieghu, diabeta, pero' kagun ta' daqqa. (fol 87). B'dan pero' li huwa qabel illi minhabba l-kundizzjoni ta' Mula hu kien aktar suxxettibbli ghal detachment tar-retina.(fol 88) Spjega wkoll illi konsegwenza tas-distakk Mula soffra deterjorament fil-vizjoni ta' ghajnejh. Qal fil-fatt “.. nikkonferma lis-sur Mula mar lura mhux il-quddiem fil-vision tieghu.” (fol 88).

Dr Bezzina rega ttella' jixhed u rega spjega hekk; “Issa l-uniku haga li nista nghid hija illi bhala injury li kien hemm waqt l-operazzjoni ma setghet xejn giet hlief minhabba d-daqqa hija ticrita retnika.” (fol 118). Qal ukoll “ milli nista' niftakar mis-seduti l-ohrajn l-argument kien jekk din il-marda li issa nafu li hija diabeta setghetx ikkontribwiet u influwenzat it-ticrita. Fil-fatt mistoqsi nistax nikkwantifika jekk din il-marda li hija diabete setghetx ikkontribwixxiet ghat-ticrita tar-retina u jien kont ghidt li ma stajtx nikkwantifika bin-numri imma stajt nghid li bl-ammont zghir setghet ikkontribwiet id-diabete ghat-ticrita. It-tip ta' ticrita li kien hemm li sibniha ..wara li nehhejna d-demmm waqt l-operazzjoni setghet giet biss b'caqliqa tal-jelly f'daqqa li jkun hemm mad-daqqa u ma kienetx tip ta' ticrita li tiffaccja minhabba d-diabete. (fol 119).

Spejga wkoll Dr Bezzina li pero' bhala vista irnexxielhom jikkonservaw l-ammont ta' vista li Mula kien gia jgawdi mill-ghajn imwegga, tenut kont li fiha gia kellu l-kumplikazzjonijiet tad-diabete fiha. Spejga pero' li nonostante kif gia inghad li l-vista baqghet l-istess pero' l-ghajn gia affettwata bil-kundizzjoni ta' diabete soffriet stress cirkulatorju minhabba l-intervent kirurgiku.

Zied ukoll illi daqqa kbira bhal ma qalgha Mula setghet anke tikkrea kataretta pero' setghet l-istess kattaretta giet kreata minhabba d-diabete.

Dr. Bezzina spejga wkoll illi fil-fatt precedentement għall-incident ma kien sar ebda intervent ta' laser għaliex l-ghajn in kwistjoni qatt ma kienet tirrikjedi kura kontra diabete fir-retina. (fol 124) . Xehed hekk dwar l-injury u cioe ma xiex kienet kompatibbli “ Id-distakk tar-retina giet minhabba toqba fir-retina li ghandha forma karratteristika ta' ticrita violent insult fuq l-ghajn. Diga semmejt distakk tar-retina jista' jigi minhabba mekkanizzmu totalment differenti min ikollu diabete avanzat fil-ghajn.” (fol 125). Dwar it-toqba fir-retina xehed li din setghet giet “ Biss minn gibda vjolenti tal-jelly li jkun in contact mar-retina kawzata bhalma xi daqqa, jew waqgħa kbira, jew daqqa fuq ir-ras.” (a fol 126”. Qal ukoll li din setghet giet ikkagunata minn waqgħa imma waqgħa kbira.

Rizultat ta' l-operazzajoni li allura kellu jissubixxi f'ghajnejh Mula Dr Bezzina spjega illi huwa xorta in the long run kien se jizviluppa fiha diabetic retinopy, pero' darba li sar l-intervent fuqha dan gie accelerat fis-sens li jekk kienet se tizviluppalu in five years time bdiet din il-kundizzjoni tizviluppalu issa. Tant li spjega li ma kienx pjanat li f'dik l-ghajn isirlu ebda intervent sakemm ma kienetx qed tonqoslu il-vista. (fol 129).

Martin Ebejer reggħa ttella' jixhed u rega' kkonferma dak li nnega Pullicino u cioe li hu ra lill-istess kuntistabbli jaggreddixxi lil Zerafa kif ukoll lil Mula jaqgħa meta mar biex iferraqhom. Rega nnega li hu ra lil Ciappara jsawwat lil Mula. Dan ix-xhud lanqas sema lil Mula jilmenta b'ugħh f'ghajnejn. In kontro ezami anke qal li nesa li nghatat xi ordni biex kulhadd jitla' fix-xarabank.

Carmel Camilleri kellu dan xi jghid dwar l-incident meta reggħa ttella' jixhed u cioe li hu meta Pullicino qabad jaghti lil Zerafa, Lino allura Ciappara ma kienx hemm.

Xehdu wkoll l-akkuzati.

Carmel Ciappara xehed bhall-ohrajn li huma nizlu minn fuq il-coach meta raw il-pulizija hdejn it-tfal. Meta kienu

Kopja Informali ta' Sentenza

qeghdin jtkellmu mal-pulizija ra lil PC 1189 jigri lejn id-direzzjoni tat-tfal , li hu ma jafx x'kienu qeghdin jaghmlu, rah qisu jithabat mat-tfal, ra wkoll lil Mula jitlaq jigri fl-istess direzzjoni u rah ukoll jaqa', ma ra xejn izjed ghax kien hemm hafna nies quddiemu. Qal anzi li meta waqa Mula hu kien il boghod hafna minnu. Innega li hu qatt ta' daqqa lil Mula jew li hu qatt kellu xi haga f'idu. Tant li hu ma setghax jifhem ghalfejn rieduh jinzel minn fuq il-bus. Innega wkoll li kien hemm xi problema biex nizel minn fuq il-bus. Qal ukoll li fl-Ghassa anke dahal fuqu Mula u qallu "irrangajtni" u hu rrispondih li ma kien ghamillu xejn.

In kontro ezami spjega li hu nizel mill-bus biex jipprova jirranga l-affarijiet mal-pulizija biex forsi jibqghu sejr in l'hemm. Qal li hu qatt ma semgha xi akkuzi li l-pulizija kienu qed isawtu t-tfal. Dwar il-fatt li Farrugia beda jimblokka x-xarabank biex ma jitlax Pullicino, dwar dan Ciappara wiegeb li hu kien fuq gewwa u ma setgha jara xejn. Anzi qal li Pullicino u Mula qatt ma marru lejn il-bus biex inizzluh.

Min-naha tieghu Mario Farrugia xehed li hu flimkien ma' shabu kienu qed jtkellmu mal-pulizija biex jaraw x'kien gara u ra li PC 1189 kwazi jigri jersaq lejn ix-xarabank li hdejha kellha z-zaghzagh, rah jaqbad wiehed minhom qabadlu jdejh dawwarielu ghal wara daru qabdu minn ghonqu u tefghu ma' l-art u qabez gharkubbejh fuq daru.

Xehed li dak il-hin hu ra li Mula mar jigri fid-direzzjoni tal-pulizija l-iehor, tfixkel fuqu u konsegwentement waqa'.

Qal li kien hu li mar jghin lil Mula u gabru mill-art.

Qal li hu ma ra lil hadd specjalment lil Ciappara li kellu xi haga f'idu.

Innega li hu zamm lill-pulizija milli jitolghu fix-xarabank anzi insista li darba li nizel hu qatt ma reggha telgha fuq din il-vettura anzi flimkien ma' Andrew Abdilla mexa lejn l-ghassa tal-Mosta. Anzi hu insista li obda lil dak is-surgent ginger li talbu jtella' n-nies fuq ix-xarabank biex imorru l'hemm.

Mario Magro xhud tad-Difiza wkoll ikkorroborata l-fatt li Pullicino tefa' ma' l-art wiehed miz-zaghzagħ u li Mula mar jaqbd u waqghu ma' l-art it-tnejn. Ikkonferma wkoll li hu ma ra xejn f'idejn Ciappara u li ma rah iwaddabb xejn.

Dione Degabriele wkoll ikkonferma li hu ra lil dak il-pulizija, mhux tal- mustacci imma dak li fih tifel, jigifieri lejn it-tfal li kienu hdejn ix-xarabank u jitfa' rkubbtejh fuqu, ghamlu catt ma' l-art bhal meta jarrestah dana ghax it-tifel kien qed jaqla' s-sigar minn taht. (a fol 205). Qal ukoll li Mula telaq jigri wara siehbu u x'hin wasal vicin ix-xarabank qisu tfixkel waqgha "...u gew qishom fuq xulxin kwazi l-pulizija" (a fol 208).

Anke dan ix-xhud innega li Ciappara setgha kellu xi haga fidu jew li Mario zamm lill-pulizija biex jitolghu fuq ix-xarabank.

Xehed f'dan is-sens ukoll Anton Gatt. Dan l-istess ta versjoni li wiehed mill-pulizija mar ghat tifel ghax qala palma u l-iehor gera warajh u waqgha. L-istess qal dwar Ciappara li bhal fil-kaz tax-xhieda l-ohra ukoll kien vicin tieghu, la kellu xi haga f'idejh u ma setax qatt gara xihaga lill-pulizija. Zied dan li l-pulizija l-iehor wara li waqgha reggha qam (!) Dan ix-xhud anke qal li Lino telgha magghom fuq ix-xarabank u li Mario baqa' isfel.

Lanqas Andrew Abdilla ma tista' tghid li varja wisq mix-xhieda kollha prodotta in difesa. Ikkonferma li wiehed mill-pulizija harab fi kliemu, x'hin ra z-zaghzagħ jipprovaw jaqaghlu s-sigar, u beda jigbidhom. Mula li fi kliemu kien gia beda jigri x'hin il-pulizija l-iehor kien qed jigbed lit-tifel, mar u waqgha fuqhom. Anzi jispjega a fol 233, li Mula kien għadu ma messx in-nies u waqgha ghax tfixkel hu. Anke dana xehed li Ciappara kien hdejn u li ma rah jagħmel xejn. Dan ix-xhud pero' kontrarjament għall-ohrajn ta versjoni li Farrugia fil-fatt telgha fuq ix-xarabank, anzi kien fuq il-wara tagħha, pero' ma rahx f'ebda hin

Kopja Informali ta' Sentenza

ifixkel lill-pulizija fil-qadi ta' dmirijiethom. Zied jghid ukoll li lilu Mula qallu li Lino kien tah daqqa f'ghajnejh.

Reggha ttella' jixhed issa l-Ispetor Pullicino gia PC1189. Senjalament reggha rrepeta dak li kien xehed fil-bidu ta' din il-kawza erba' snin qabel hlief ghall-fatt li tfixkel l-ismijiet ta' l-imputati fis-sens li attribwixxa d-daqqa ta' flixxun lil Farrugia u t-tfixkil fil-qadi tad-dmir tal-pulizija lil Ciappara. Pero' Pullicino kien ferm car fix-xhieda tieghu u tista' tghid li erba' snin wara reggha rrepeta kwazi bl-istess kliem dak li kien qal precedentement. Testwalment reggha ddeskriva kif allegatament Ciappara aggedixxa lil Mula qal hekk a fol 283 " Jekk mhux sejjer zball kien ma' genb Johnny... ma' genb il-531....naf li rajtu jaqbad.. minn idu l-leminja, hatfu ghal go idu x-xellugija u tahlilu la genba." Daqstant iehor kien cert mill-fatt li l-flixxun li bih gie milqut Mula kien ahdar tal-birra Heineken.

Kien anke kategoriku ghal fatt li wiehed mill-imputai zammu milli jitla fuq ix-xarabank biex jnizzel l-aggressur, fil-fatt leqghu fuq l-istaffa, ghalkemm anke hawn rega tfixkel l-isem tieghu.

Insista liz-zaghzagħ marru biex jaqalghu il-friegħaj meta kienu gia avzati minnu kontra dan, pero innega lli huwa qatt sawwat jew agredixxa lil Zerafa.

Anke PS 839 Micallef rega ttella in konto ezami. Dan ukoll insista illi hu ra lil wiehed mill-imputati jilqa', ghax sa hawn kien cert, lil Pullicino fuq l-istaffa. Qal ukoll li meta hu wasal fuq il-post sab lil Mula mejghun minn tnejn minn nies u kien qallu li kien qalgha daqqa f'ghajnejh.

Ikkonsidrat

Illi din il-Qori hija mis-succint tal-provi prodotti konvinta mis-segwenti fatti;

Illi certament Mula waqqaf xarabank taz-zaghzagħ talli dawn kellhom imwahhal mad-differential tax-xarabank friegħi ta' sigar. Pullicino laħhaq lil sieħbu. Inghataw ordni lill-pulizija li jnizzlu n-nies ta' gox-xarabank l-ghassa l-Mosta. Iz-zaghzagħ gew għal darba tnejn mogħtija ordni li ma jaqalghux il-friegħi, pero' sar attentat minnhom jew almenu wiehed minhom, Zerafa, li jagħmel hekk. Hawn kienet wasslet ix-xarabank l-ohra li fuqha kien hemm ukoll l-akkuzati fost l-ohrajn kif ukoll ix-xhieda l-ohra mressqa mid-Difiza. Daqstant hija konvinta din il-Qorti illi Pullicino zamm lil Zerafa milli jkompli jaqla' l-friegħi, u ma ssib xejn improbabbli li zammu bil-mod ben deskritt mix-xhieda tad-difiza u għalhekk ikkagunalu l-griehi, dejjem ta' natura hafifa stabbiliti fic-certifikat mediku esebit. Tfakkar il-Qorti li rrizulta ben car li dawn iz-zaghzagħ għal darba tnejn ippruvaw jaqalghu is-sigar minn max-xarabank meta huma gew mogħtija ordni differenti mill-pulizija liema ordni għazlu li ma jobdux bl-iskuza li bagħthom ix-xufier. Tfakkar ukoll il-Qorti li dan Zerafa mhux tifel ta' għaxar snin kif irriferriet għalih id-Difiza fit-trattazzjoni tagħha, imma guvni ta' erbatax il-sena li għazel minn jeddu li għal darba tnejn ma jobdix ordni leggitima mogħtija lil mill-pulizija.

Daqstant hija konvinta din il-Qorti, la hija lesta temmen ix-xhieda tad-Difiza li Pullicino zamm b'mod fiziku lil Zerafa milli jkompli jaqla' s-sigar, illi n-nies tax-xalata rreagixxew b'mod xejn felici lejn il-pulizija, tant li Mula spicca gie aggređit b'daqqa ta' flixkun bhala reazzjoni għall-fatt illi giet imwaqqfa x-xarabank geġja minn gurnata ta' pjacir ta' xalata, giet imwaqqfa għall-fatt li x-xhieda tad-Difiza raw bhala cucata, fuq bictejn sigar. Ma tistax qatt temmen il-Qorti dak li ppruvaw kwazi b'mod studjat tant qablu bejniethom ix-xhieda tad-Difiza, li Mula waqgħa kif issuggerew kollha f'saqajh, jew tfixkel fuq Pullicino meta mar jaqalghu minn fuq Zerafa. Frankament ma tistax fil-fatt din il-Qorti tifhem kif qed tigi mistennija temmen li Mula waqgħa f'saqajh jew tfixkel go Pullicino.

Punt iehor li frankament ghen il-Qorti tasal għal din il-konkluzjoni hu l-fatt li Zerafa fix-xhieda tiegħu kif mizmum

ma' l-art minn Pullicino ma semgha qatt li Mula waqgħa fuqhom jew hdejhom kif qed jigi suggerit tenut kont tal-fatt li allura hu kien l-izjed bniedem vicin għal Pullicino u għal Mula li suppost waqgħa hdejhom jew fuqhom.

Daqstant iehor hija konvinta din il-Qorti mill-fatt illi Farrugia ma halliex lil Pullicino jitla' fuq l-istaffa tax-xarbank u fil-fatt għal darba ohra nonostante l-fatt li x-xhieda tad-Difiza kwazi kollha għajr għal Andrew Abdilla qalu mod iehor, tqis pero' li x-xhieda ta' Pullicino kif korroborata minn dik ta' PS 839 Stephen Micallef u minn Andrew Abdilla, ma thalli ebda dubju f'mohh il-Qorti dwar dan il-fatt. Tfakkar ukoll din il-Qorti lid-difiza u dan in kwantu għad-domandi li saru lis-surgent Micallef li ma kien hemm xejn zewg versjonijiet differenti dwar dan il-fatt. Fil-Fatt Micallef wassal fuq il-post ta' l-incident meta Pullicino kien qed jipprova jnizzel lil Ciappara minn fuq il-bus. Kien wara li gie s-Surgent Chris illi Ciappara nizel bil-kwiet minn fuq ix-xarabank u issa mingħajr rezistenza min-naha ta' Farrugia.

Illi lanqas ma għandha dubju din il-Qorti li mill-bus tal-kbar nizlu ammont ta' nies anke aktar minn għaxra u dan in kwantu tista' tghid li nizlet nofs il-bus ta' l-għarajjes, nizlu l-irgiel biss u n-nisa baqghu fuq il-vettura.

Illi dwar il-griehi sofferti minn Mula din il-Qorti, anke għax m'għandhiex daqshekk konoxxenza medika, irriproduciet b'mod ezawrenti dak li xehed Dr. Bezzina dwar il-kundizzjoni precedenti ta' Mula, u l-konsegwenzi tad-daqqa fuq għajnejh. Issib anke konfort din il-Qorti fil-fatt li l-istess tabib kien kategoriku meta qal li l-griehi kienu kompatibbli ma' daqqa jew waqgħa li pero' riedet tkun wahda kbira.

Rat l-artikoli mibghuta mill-Avukat Generali u kkonkludiet illi fil-konfront ta' Carmel Ciappara illi qed tilliberah mir-reat ikkontemplat taht l-artikolu 63 in kwantu ma giex pruvat il-hsieb li jagħmlu reat nonostante kienu tlieta minn nies jew izjed, kif ukoll lanqas ma gie pruvat li tnejn minnhom kellhom armi regolari konsegwentement mhux

applikabbli l-effetti taht l-artikolu 65 u dawk ta' l-artikolu 66 u 67 in kwantu ghal dan ta' l-ahhar ghax ma jirrizulta li mxew fuq xi ftehim li sar bejniethom; issibu hati tar-reati kkontemplati fl-artikoli 91 u 95 bl-aggravju ikkontemplat fl-artikolu 68 tal-Kap 9 u dan in kwantu huma ingemghu biex ifixklu lill-pulizija milli taqdi dmirijietha; issibu wkoll hati tar-reati kkontemplati fl-artikoli 214, 215, 216, mhux qed tapplika l-aggravju taht l-artikolu 217 in kwantu l-arma uzata kienet flixkun u ghalhekk mhux arma regolari, lanqas strument li jaqta' jew iniggez u wisq anqas sustanza jew likwidu li jesplodi jew jahraq jew li hu korrozziv. Dwar l-aggravju ikkontemplat fl-artikolu 218, kif gia espost din il-Qorti irriproduciet b'mod estensiv dak li xehed Dr. Bezzina biex jigi stabbilit jekk d-daqqa f'ghajnejn Mula ikkagunatx debbulizza permanenti fis-sahha jew fil-funzjoni ta' xi parti tal-gisem. Dr Bezzina fil-fatt xehed li certament xi tip ta' danni Mula zgur sofra bid-daqqa li rceva biss biss kellu jghaddi minn operazzjoni li ma kinitx ideali li ssirlu biex ghajnejh ma tizviluppax diabete fir-retina aktar kmieni milli fil-fatt kienet inevitabilment se taghmel, pero' rrizulta wkoll illi l-vista tieghu kienet f'pozizzjoni daqs li kieku ma sofra ebda dannu, ghalhekk il-Qorti in vista ta' hekk thoss illi d-debbulizza permanenti fis-sahha jew parti tal-gisem ma tirrizultax daqstant b'mod car allura mhux se tapplika l-aggravju kkontemplat taht l-artikolu 218 tal-Kap 9. Din il-Qorti lanqas ma qablet ma' dak espost mid-Difiza f'dan ir-rigward u cioe ta' reat skuzat in kwantu kien kommess taht passjoni instantanea jew agitazzjoni tal-mohh u dana ghaliex certament li ma kien hemm xejn fis-sitwazzjoni li gieghlet lil Ciappara li ma jkunx kapaci li jqis il-konsegwenzi ta' ghemilu, meta l-unika ghemil li bniedem ta' temprament ordinarju li kien accettabbli fis-sitwazzjoni kien li jobdu l-ordni semplici moghtija lilhom anzi liz-zaghzagh ghax huma nizlu jindahlu u jhallu x-xarabank kif ordnata li tinzal l-ghassa tal-Mosta. L-azzjoni ta' Ciappara non si tratta ta' passjoni imma ta' ribelljoni lejn awtorita' li f'mohhhom kienet qeghda thassrilhom it-tgawdija tax-xalata ta' wara l-festa tant li huma stess qalu li nizlu mill-bus biex jippruvaw jipperswadu lill-pulizija biex imewtu s-sitwazzjoni. Certament ukoll hemm htija taht l-artikolu 325

Kopja Informali ta' Sentenza

ta' l-imsemmi kap in kwantu bid-daqqa gie miksuri ir-radju tas-servizz.

Fil-konfront ta' Mario Farrugia tilliberah ghar-ragunijiet gia premissi fil-konfront ta' Ciappara mill-effetti ta' l-artikoli 63, 65, 66 u 67 ilkoll tal-kap 9. Issibu hati ghar-ragunijiet premissi taht ir-reati kkontemplati taht l-artikoli 91 u 95 bl-aggravju kkontemplat taht l-artikolu 68 tal-kap 9. Tilliberah mir-reat ikkontemplat taht l-artikolu 325(c) tal-kap 9 in kwantu ma jirrizultax fil-konfront tieghu.

Dwar il-piena fir-rigward ta' Carmel Ciappara, rat il-fedina penali tieghu li hija ghal kollox nadifa. Tqis pero' illi l-azzjoni ta' Ciappara fil-konfront tal-Pulizija bhala wahda ghal kollox reprehensibbli u jinhtieg li wiehed jifhem illi dawn l-azzjonijiet aktar quddiem zaghzagh ma jaghtu xejn ezempju pozittiv.

Ghaldaqstant tenut kont tal-gravita' ta' azzjonitu qeghda tikkundannah ghal piena karcerarja ta' sena sospiza ghal sentejn u dan wara li rat l-artikolu 28A tal-Kapitlu 9.

Min-naha l-ohra fil-konfront ta' Mario Farrugia qeghda tilliberah bil-kundizzjoni li ma jaghmilx reat iehor ghal zmien sentejn mil-llum u dan wara li rat l-artikolu 22 tal-Kapitlu 446.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----